

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Μάλτας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ (εφεξής αποκαλούμενη «Κοινότητα»),

αφενός, και

Η ΜΑΛΤΑ,

αφετέρου,

εφεξής αποκαλούμενα «τα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η Μάλτα έχει υποβάλει αίτηση προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι αυτή η προσχώρηση προϋποθέτει την αποτελεσματική εφαρμογή του κεκτημένου της Κοινότητας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η προοδευτική υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου εκ μέρους της Μάλτας παρέχει τη δυνατότητα επέκτασης ορισμένων ευεργετημάτων της εσωτερικής αγοράς και διασφάλισης της αποτελεσματικής λειτουργίας της σε ορισμένους τομείς ήδη πριν από την προσχώρηση,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, σε ορισμένους τομείς που καλύπτει η παρούσα συμφωνία, το εθνικό δίκαιο της Μάλτας ουσιαστικά υιοθετεί το κοινοτικό δίκαιο,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την κοινή προσηλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και της προώθησης της ποιότητας των προϊόντων, ούτως ώστε να διασφαλίζεται η υγεία και η ασφάλεια των πολιτών τους και η προστασία του περιβάλλοντος, μέσω της τεχνικής βοήθειας και άλλων μορφών συνεργασίας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη συμφωνία συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας της 5ης Δεκεμβρίου 1970 <sup>(1)</sup>,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνάψουν συμφωνία σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (εφεξής αποκαλούμενη «η συμφωνία»), η οποία θα προβλέπει την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να διατίθενται νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών και την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων, τα οποία υπόκεινται στο κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τη στενή σχέση μεταξύ Κοινότητας και της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν και της Νορβηγίας, η οποία απορρέει από τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, γεγονός που υπαγορεύει τη σύναψη παράλληλης ευρωπαϊκής συμφωνίας διαπίστωσης της συμμόρφωσης μεταξύ της Μάλτας και των χωρών αυτών, η οποία θα είναι ισοδύναμη με την παρούσα συμφωνία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ιδιότητά τους ως συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, και ιδίως εν γνώσει των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για τους τεχνικούς φραγμούς στο εμπόριο,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

## Άρθρο 1

## Σκοπός

1. Σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι να διευκολύνει την εξάλειψη εκ μέρους των μερών των τεχνικών φραγμών στο εμπόριο όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα. Ο σκοπός αυτός επιτυγχάνεται με την προοδευτική θέσπιση και εφαρμογή, από τη Μάλτα, εθνικού δικαίου ισοδύναμου προς το κοινοτικό δίκαιο.

2. Η παρούσα συμφωνία προβλέπει:

- α) την αμοιβαία αποδοχή των βιομηχανικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα για την «αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων» και που πληρούν τις απαιτήσεις ώστε να διατίθενται νομίμως στην αγορά ενός εκ των μερών·
- β) την αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης των βιομηχανικών προϊόντων που υπάγονται στο κοινοτικό δίκαιο και στο εθνικό δίκαιο της Μάλτας, αντιστοίχως, αμφότερα των οποίων απαριθμούνται στα παραρτήματα για την «αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων αξιολόγησης της συμμόρφωσης».

## Άρθρο 2

## Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ως:

- α) «βιομηχανικά προϊόντα», τα προϊόντα που απαριθμούνται στα κεφάλαια 25 έως 97 της συνδυασμένης ονοματολογίας·
- β) «κοινοτικό δίκαιο», κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογή εκ μέρους της Κοινότητας που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων, όπως ερμηνεύεται από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·
- γ) «εθνικό δίκαιο», κάθε νομική πράξη και πρακτική εφαρμογή με την οποία η Μάλτα υιοθετεί το κοινοτικό δίκαιο που ισχύει για συγκεκριμένη περίπτωση, κίνδυνο ή κατηγορία βιομηχανικών προϊόντων.

Οι όροι που χρησιμοποιούνται στην παρούσα συμφωνία έχουν την έννοια που αποδίδεται σε αυτούς στο πλαίσιο του κοινοτικού και του εθνικού δικαίου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 61 της 14.3.1971, σ. 2.

## Άρθρο 3

**Εναρμόνιση της νομοθεσίας**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, η Μάλτα συμφωνεί να λάβει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα κατάλληλα μέτρα για να διατηρήσει ή να ολοκληρώσει την υιοθέτηση του κοινοτικού δικαίου, ιδίως στους τομείς της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστευσης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της εποπτείας της αγοράς, της γενικής ασφάλειας των προϊόντων και της ευθύνης του παραγωγού.

## Άρθρο 4

**Αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων**

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για τους σκοπούς της αμοιβαίας αποδοχής, τα βιομηχανικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι για την «αμοιβαία αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων» και πληρούν τις απαιτήσεις νόμιμης διάθεσης στην αγορά ενός εκ των μερών, είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά του άλλου μέρους χωρίς περαιτέρω περιορισμούς.

## Άρθρο 5

**Αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης**

Τα μέρη συμφωνούν να αναγνωρίζουν τα αποτελέσματα των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, οι οποίες διεκπεραιώνονται σύμφωνα με το κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο που παρατίθεται στα παραρτήματα για την «αμοιβαία αναγνώριση των αποτελεσμάτων της διαπίστωσης της συμμόρφωσης». Τα μέρη δεν απαιτούν την επανάληψη των διαδικασιών ούτε επιβάλλουν την εκπλήρωση πρόσθετων απαιτήσεων προκειμένου να αποδεχθούν αυτήν τη συμμόρφωση.

## Άρθρο 6

**Ρήτρα διασφάλισης**

Εάν ένα μέρος διαπιστώσει ότι βιομηχανικό προϊόν, το οποίο διατίθεται στο έδαφός του δυνάμει της παρούσας συμφωνίας και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζεται, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή την υγεία των χρηστών ή άλλων προσώπων ή να αποτελέσει πηγή εύλογης ανησυχίας σε οποιονδήποτε άλλο τομέα που προστατεύεται από τη νομοθεσία που καθορίζεται στα παραρτήματα, δύναται να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την απόσυρση του εν λόγω προϊόντος από την αγορά, για την απαγόρευση της διάθεσής του στην αγορά, της χρησιμοποίησης ή της χρήσης του ή για τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας του. Τα παραρτήματα καθορίζουν τη διαδικασία που εφαρμόζεται σε τέτοιες περιπτώσεις.

## Άρθρο 7

**Επέκταση της κάλυψης**

Καθώς η Μάλτα θεσπίζει και θέτει σε εφαρμογή περαιτέρω εθνικό δίκαιο με το οποίο υιοθετεί το κοινοτικό δίκαιο, τα μέρη δύνανται να τροποποιούν τα παραρτήματα ή να συνάπτουν νέα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.

## Άρθρο 8

**Καταγωγή**

Η παρούσα συμφωνία ισχύει για τα βιομηχανικά προϊόντα ανεξαρτήτως της καταγωγής τους.

## Άρθρο 9

**Υποχρεώσεις των μερών όσον αφορά τις αρχές και τους φορείς**

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένες με την αποτελεσματική εφαρμογή του κοινοτικού και του εθνικού δικαίου το εφαρμόζουν ανελλιπώς. Επιπλέον, διασφαλίζουν ότι οι ως άνω αρχές είναι σε θέση, οσάκις ενδείκνυται, να κοινοποιούν, να αναστέλλουν, να ανακαλούν την αναστολή και να αποσύρουν την κοινοποίηση φορέων, να εγγυώνται τη συμμόρφωση βιομηχανικών προϊόντων προς το κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο ή να απαιτούν την απόσυρσή τους από την αγορά.

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι κοινοποιημένοι φορείς, που υπάγονται στην οικεία δικαιοδοσία τους και είναι επιφορτισμένοι με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου που καθορίζεται στα παραρτήματα, συμμορφώνονται ανελλιπώς προς τις απαιτήσεις του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου. Περαιτέρω, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που διασφαλίζουν ότι οι εν λόγω φορείς διατηρούν τις αρμοδιότητες που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων για τα οποία έχουν κοινοποιηθεί.

## Άρθρο 10

**Κοινοποιημένοι φορείς**

Πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Μάλτα και η Κοινότητα συμφωνούν για τους πίνακες των κοινοποιημένων για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας φορέων.

Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, για την κοινοποίηση των φορέων διαπίστωσης της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου που καθορίζεται στα παραρτήματα, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) το ένα μέρος διαβιβάζει γραπτώς την κοινοποίησή του στο άλλο·
- β) με τη γραπτή συγκατάθεση του άλλου μέρους, ο φορέας θεωρείται, από τη συγκεκριμένη ημερομηνία, κοινοποιημένος και αρμόδιος για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης βάσει των απαιτήσεων που προσδιορίζονται στα παραρτήματα.

Εάν ένα μέρος αποφασίσει να ανακαλέσει την κοινοποίηση ενός φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του, ενημερώνει γραπτώς το άλλο μέρος. Ο φορέας παύει να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης όσον αφορά τις απαιτήσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα, το αργότερο από την ημερομηνία ανάκλησής του. Εντούτοις, η διαπίστωση της συμμόρφωσης που είχε πραγματοποιηθεί πριν από αυτήν την ημερομηνία παραμένει σε ισχύ, εκτός αν αποφασίσει άλλως η μεικτή επιτροπή που συγκροτήθηκε με το άρθρο 14 της παρούσας συμφωνίας (εφεξής αποκαλούμενη «η μεικτή επιτροπή»).

## Άρθρο 11

**Έλεγχος των κοινοποιημένων φορέων**

Κάθε μέρος δύναται να ζητεί από το άλλο να επαληθεύει την τεχνική ικανότητα και καταλληλότητα κοινοποιημένου φορέα που υπάγεται στη δικαιοδοσία του. Το αίτημα αυτό πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένο, ώστε να παρέχει στο αρμόδιο για την κοινοποίηση μέρος τη δυνατότητα να διενεργήσει τον αναγκαίο έλεγχο και να ανακοινώσει σύντομα τα πορίσματά του στο άλλο μέρος. Τα μέρη δύνανται επίσης να προβαίνουν από κοινού σε έλεγχο του εν λόγω φορέα, με τη συμμετοχή των αρμόδιων αρχών. Προς το σκοπό αυτό, τα μέρη εγγυώνται την πλήρη συνεργασία των φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα και χρησιμοποιούν όλα τα διαθέσιμα μέσα που ενδεχομένως απαιτούνται, προκειμένου να επιλύουν κάθε πρόβλημα που εντοπίζουν.

Εάν δεν καταστεί δυνατόν να επιλυθεί το πρόβλημα ικανοποιητικά και για τα δύο μέρη, αυτά μπορούν να κοινοποιήσουν στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής τη διαφωνία τους, εκθέτοντας τους λόγους. Η μεικτή επιτροπή δύναται να αποφασίζει την ανάλυση της κατάλληλης δράσης.

Εκτός και αν η μεικτή επιτροπή αποφασίσει άλλως, και μέχρι τότε, η κοινοποίηση του φορέα και η αναγνώριση της ικανότητάς του να προβαίνει σε διαπίστωση της συμμόρφωσης σε σχέση με τις απαιτήσεις του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου που αναφέρεται στα παραρτήματα, αναστέλλεται από την ημερομηνία κατά την οποία η διαφωνία των μερών κοινοποιήθηκε στον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής.

## Άρθρο 12

**Ανταλλαγή πληροφοριών και συνεργασία**

Για να διασφαλίζεται η ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή και ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη, οι οικείες αρχές και οι κοινοποιημένοι φορείς τους:

- α) ανταλλάσσουν κάθε σχετική πληροφορία όσον αφορά την εφαρμογή του δικαίου και την αντίστοιχη πρακτική, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των στοιχείων που αφορούν τη διαδικασία για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης των κοινοποιημένων φορέων·
- β) συμμετέχουν, οσάκις ενδείκνυται, στους αντίστοιχους μηχανισμούς ενημέρωσης, συντονισμού και άλλων σχετικών δραστηριοτήτων των μερών·
- γ) ενθαρρύνουν τους οικείους φορείς να συνεργάζονται εκουσίως με στόχο την καθιέρωση ρυθμίσεων αμοιβαίας αναγνώρισης.

## Άρθρο 13

**Εχεμύθεια**

Οι εκπρόσωποι, οι εμπειρογνώμονες και οι άλλοι υπάλληλοι των μερών πρέπει, ακόμη και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες που έχουν λάβει στο πλαίσιο της

παρούσας συμφωνίας και οι οποίες καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς πέραν αυτών που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

## Άρθρο 14

**Διαχείριση της συμφωνίας**

1. Συγκροτείται μεικτή επιτροπή που απαρτίζεται από εκπροσώπους αμφοτέρων των μερών. Η μεικτή επιτροπή φέρει την ευθύνη για την αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

2. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις και εκδίδει συστάσεις με συναίνεση. Συνέρχεται αιτησί οποιουδήποτε μέρους και συμπροεδρεύεται από αμφοτέρα τα μέρη. Θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

3. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει οποιοδήποτε θέμα αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Ειδικότερα, διαθέτει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά:

- α) την τροποποίηση των παραρτημάτων·
- β) την προσθήκη νέων παραρτημάτων·
- γ) τη σύσταση μεικτής ομάδας ή ομάδων εμπειρογνομόνων για την επαλήθευση της τεχνικής καταλληλότητας κοινοποιημένου φορέα και της συμμόρφωσής του προς τις απαιτήσεις·
- δ) την ανταλλαγή πληροφοριών για τις προτεινόμενες και τρέχουσες τροποποιήσεις του κοινοτικού και του εθνικού δικαίου που αναφέρεται στα παραρτήματα·
- ε) την εξέταση νέων ή πρόσθετων διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που επηρεάζουν τομέα καλυπτόμενο από παράρτημα·
- στ) την επίλυση κάθε ζητήματος σχετικού με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 15

**Τεχνική συνεργασία και βοήθεια**

Η Κοινότητα δύναται να παρέχει, οσάκις απαιτείται, τεχνική συνεργασία και βοήθεια στη Μάλτα, προκειμένου να στηρίζει την αποτελεσματική υλοποίηση και εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 16

**Συμφωνίες με άλλες χώρες**

Οι συμφωνίες για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης που συνάπτει κάθε μέρος με χώρα η οποία δεν αποτελεί μέρος της παρούσας συμφωνίας, δεν συνεπάγονται την υποχρέωση του άλλου μέρους να αποδεχθεί τα αποτελέσματα διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που διεκπεραιώνονται από την εν λόγω τρίτη χώρα, εκτός ρητής συμφωνίας μεταξύ των μερών στο πλαίσιο του μεικτής επιτροπής.

## Άρθρο 17

**Έναρξη ισχύος, τροποποίηση και διάρκεια**

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη αντήλαξαν διπλωματικές διακοινώσεις με τις οποίες επιβεβαιώνεται η ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
2. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιείται με τη γραπτή συμφωνία των μερών. Τροποποιήσεις ή προσθήκες παραρτημάτων πραγματοποιούνται από τη μεικτή επιτροπή.

3. Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία απευθύνοντας στο άλλο μέρος γραπτή προειδοποίηση έξι μήνες πριν.

## Άρθρο 18

**Τελικές διατάξεις**

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική, φινλανδική και μαλτεζική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de diciembre de dos mil tres.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende december to tusind og tre.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Dezember zweitausenddrei.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκαεννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Brussels on the nineteenth day of December in the year two thousand and three.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf décembre deux mille trois.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove dicembre duemilatre.

Gedaan te Brussel, de negentiende december tweeduizenddrie.

Feito em Bruxelas, em dezanove de Dezembro de dois mil e três.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Bryssel den nittonde december tjugohundratre.

Magħmul fi Brussel fid-dsatax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tlieta.

Por la Comunidad Europea  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Voor de Europese Gemeenschap  
Pela Comunidade Europeia  
Euroopan yhteisön puolesta  
På Europeiska gemenskapens vägnar

*Le. Valtari*

Għal Malta

*Sei.*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(προς υπόμνηση)

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. Ηλεκτρική ασφάλεια
2. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΜΕ)
3. Μηχανές
4. Ανελκυστήρες
5. Μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)
6. Συσκευές και συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες (ATEX)
7. Ασφάλεια των παιχνιδιών
8. Ραδιοεξοπλισμός και τηλεπικοινωνιακός τερματικός εξοπλισμός (ΡΤΤΕ)

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## ΤΜΗΜΑ Ι

## Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο

Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (ΕΕ L 77 της 26.3.1973, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).

Εθνικό δίκαιο: L.N. 367 του 2002: Κανονισμοί για το ηλεκτρολογικό υλικό χαμηλής τάσης, 2002.

## ΤΜΗΜΑ ΙΙ

## Αρχές κοινοποίησης

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

|                   |                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βέλγιο:           | Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie                            |
| Δανία:            | Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet                                                                                                             |
| Γαλλία:           | Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DIGITIP) — SQUALPI |
| Γερμανία:         | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                                                     |
| Ελλάδα:           | Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας                                                                                                              |
| Ισπανία:          | Ministerio de Ciencia y Tecnología                                                                                                                              |
| Ιρλανδία:         | Department of Enterprise, Trade and Employment                                                                                                                  |
| Ιταλία:           | Ministero delle Attività Produttive                                                                                                                             |
| Λουξεμβούργο:     | Ministère de l'Economie- Service de l'Energie de l'Etat<br>Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines)                                            |
| Κάτω Χώρες:       | Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (καταναλωτικά αγαθά)<br>Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (άλλα)                                     |
| Αυστρία:          | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                                                     |
| Πορτογαλία:       | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:<br>Instituto Português da Qualidade                                                                              |
| Φινλανδία:        | Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet                                                                                                |
| Σουηδία:          | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:<br>Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)                                                         |
| Ηνωμένο Βασίλειο: | Department of Trade and Industry                                                                                                                                |
| Μάλτα:            | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:<br>Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας                                     |



## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

## Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

## Ρήτρες διασφάλισης

*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα απαγόρευσης της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν διατίθενται στην αγορά τα προϊόντα αυτά.
4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να προβεί στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώσει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίζουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

*B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα I του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ (ΕΜΕ)**

## ΤΜΗΜΑ I

**Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 89/336/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΕΕ L 139 της 23.5.1989, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).

Εθνικό δίκαιο: L.N. 368 του 2002. Κανονισμοί για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2002.



## ΤΜΗΜΑ II

**Αρχές κοινοποίησης**

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

|                   |                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βέλγιο:           | Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie                                                                                     |
| Δανία:            | IT — og Telestyrelsen                                                                                                                                                                                                    |
| Γαλλία:           | Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI                                                          |
| Γερμανία:         | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                                                                                                              |
| Ελλάδα:           | Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας                                                                                                                                                                       |
| Ισπανία:          | Ministerio de Ciencia y Tecnología                                                                                                                                                                                       |
| Ιρλανδία:         | Department of Enterprise, Trade and Employment                                                                                                                                                                           |
| Ιταλία:           | Ministero delle Attività Produttive                                                                                                                                                                                      |
| Λουξεμβούργο:     | Ministère de l'Economie-Service de l'Energie de l'Etat                                                                                                                                                                   |
| Κάτω Χώρες:       | Minister van Verkeer en Waterstaat                                                                                                                                                                                       |
| Αυστρία:          | Bundesministerium für Wirtschaftliche und Arbeit                                                                                                                                                                         |
| Πορτογαλία:       | Υπό την αιγίδα της Κυβέρνησης της Πορτογαλίας:<br>Instituto Português da Qualidade<br>ICP — Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)                                                                                 |
| Φινλανδία:        | Kauppa-ja teollisuusministeriö/Handels-och industriministeriet.<br>Για θέματα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας εξοπλισμού τηλεπικοινωνιών και ραδιοεξοπλισμού:<br>Liikenne-javiestintäministeriö/Kommunikationsministeriet |
| Σουηδία:          | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:<br>Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)                                                                                                                  |
| Ηνωμένο Βασίλειο: | Department of Trade and Industry                                                                                                                                                                                         |
| Μάλτας:           | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:<br>Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας                                                                                              |

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι και αρμόδιοι φορείς**

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

Ρήτρες διασφάλισης

*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών τους.

3. Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν διατίθενται στην αγορά τα προϊόντα αυτά.
4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να προβαίνει στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Εάν η μεικτή επιτροπή διαπιστώσει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

#### B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

1. Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα I του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα I του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

### ΜΗΧΑΝΕΣ

#### ΤΜΗΜΑ I

##### Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο

- Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 98/37/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998 για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές (ΕΕ L 207 της 23.7.1998, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/79/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 331 της 7.12.1998, σ. 1).
- Εθνικό δίκαιο: L.N. 369 του 2002: Κανονισμοί για τις μηχανές, 2002.

#### ΤΜΗΜΑ II

##### Αρχές κοινοποίησης

#### Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

- Βέλγιο: Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale/Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- Δανία: Beskæftigelses, Arbejdsministeriet, Arbejdstilsynet
- Γαλλία: Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5
- Γερμανία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología
- Ιρλανδία: Department of Enterprise, Trade and Employment
- Ιταλία: Ministero delle Attività Produttive
- Λουξεμβούργο: Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines)
- Κάτω Χώρες: Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Πορτογαλία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:  
Instituto Português da Qualidade
- Φινλανδία: Sosiaali-ja terveysministeriö/Social-och hälsovårdsministeriet
- Σουηδία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:  
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry
- Μάλτας: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:  
Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

Ρήτρες διασφάλισης

*A. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται στην αγορά.
4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να προβαίνει στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώσει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

*B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα*

1. Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΑΝΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ**

## ΤΜΗΜΑ I

**Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 95/16/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες (ΕΕ L 213 της 7.9.1995, σ. 1).

Εθνικό δίκαιο: L.N. 370 του 2002: Ανακοίνωση για τους ανελκυστήρες, 2002.

## ΤΜΗΜΑ II

**Αρχές κοινοποίησης**

Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

|                   |                                                                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βέλγιο:           | Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie |
| Δανία:            | Arbejdstilsynet                                                                                                                      |
| Γαλλία:           | Ministère de l'équipement, des transports et du logement. Direction Générale de l'urbanisme, de l'habitat et de la construction      |
| Γερμανία:         | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                          |
| Ελλάδα:           | Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας                                                                                   |
| Ισπανία:          | Ministerio de Ciencia y Tecnología                                                                                                   |
| Ιρλανδία:         | Department of Enterprise, Trade and Employment                                                                                       |
| Ιταλία:           | Ministero delle Attività Produttive                                                                                                  |
| Λουξεμβούργο:     | Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines)                                                                            |
| Κάτω Χώρες:       | Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid                                                                                        |
| Αυστρία:          | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                          |
| Πορτογαλία:       | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:<br>Instituto Português da Qualidade                                                   |
| Φινλανδία:        | Kauppa-ja teollisuusministeriö/Handels-och industriministeriet                                                                       |
| Σουηδία:          | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:<br>Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)                              |
| Ηνωμένο Βασίλειο: | Department of Trade and Industry                                                                                                     |
| Μάλτας:           | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:<br>Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας          |

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

Ρήτρες διασφάλισης

*Α. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα*

1. Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι δεν διατίθενται στην αγορά τα προϊόντα αυτά.

4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να προβαίνει στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Εάν η μεικτή επιτροπή διαπιστώσει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

**Β. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα**

1. Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΜΑΠ)**

**ΤΜΗΜΑ Ι**

**Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

- Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 3ης Σεπτεμβρίου 1996 (ΕΕ L 236 της 18.9.1996, σ. 44).
- Εθνικό δίκαιο: L.N. 371 του 2002: Κανονισμοί για τα μέσα ατομικής προστασίας, 2002.

**ΤΜΗΜΑ ΙΙ**

**Αρχές κοινοποίησης**

**Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

- Βέλγιο: Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale/Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- Δανία: Beskæftigelses, Arbejdsministeriet, Arbejdstilsynet
- Γαλλία: Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, Direction des relations du travail, Bureau CT 5  
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes (DiGITIP) — SQUALPI
- Γερμανία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología
- Ιρλανδία: Department of Enterprise, Trade and Employment
- Ιταλία: Ministero delle Attività Produttive
- Λουξεμβούργο: Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines)
- Κάτω Χώρες: Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Πορτογαλία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:  
Instituto Português da Qualidade
- Φινλανδία: Sosiaali-ja terveysministeriö/Social-och hälsovårdsministeriet
- Σουηδία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWE-DAC)
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry
- Μάλτας: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:  
Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

## Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

## Ρήτρες διασφάλισης

## Α. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

1. Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται στην αγορά.
4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να προβαίνει στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

## Β. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

1. Εάν η Μάλτα θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΚΡΗΞΙΜΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ (ATEX)**

## ΤΜΗΜΑ I

**Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 94/9/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1994, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες (ΕΕ L 100 της 19.4.1994, σ. 1).

Εθνικό δίκαιο: L.N. 372 του 2002: Κανονισμοί για συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, 2002.

## ΤΜΗΜΑ II

**Αρχές κοινοποίησης**

## Ευρωπαϊκής Κοινότητας

|                   |                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Βέλγιο:           | Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie                                               |
| Δανία:            | Για θέματα ηλεκτρισμού:<br>Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet.<br>Για θέματα μηχανικής:<br>Beskæftigelsesministeriet, Arbejdstilsynet                             |
| Γαλλία:           | Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie, Direction de l'Action Régionale et de la Petite et Moyenne Industrie (DARPMI), Sous-direction de la sécurité industrielle |
| Γερμανία:         | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                                                                        |
| Ελλάδα:           | Υπουργείο Ανάπτυξης, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας                                                                                                                                 |
| Ισπανία:          | Ministerio de Ciencia y Tecnología                                                                                                                                                 |
| Ιρλανδία:         | Department of Enterprise, Trade and Employment                                                                                                                                     |
| Ιταλία:           | Ministero delle Attività Produttive                                                                                                                                                |
| Λουξεμβούργο:     | Ministère de l'Economie — Service de l'Energie de l'Etat                                                                                                                           |
| Κάτω Χώρες:       | Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid                                                                                                                                      |
| Αυστρία:          | Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit                                                                                                                                        |
| Πορτογαλία:       | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:<br>Instituto Português da Qualidade                                                                                                 |
| Φινλανδία:        | Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.                                                                                                                  |
| Σουηδία:          | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:<br>Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)                                                                            |
| Ηνωμένο Βασίλειο: | Department of Trade and Industry                                                                                                                                                   |
| Μάλτας:           | Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:<br>Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας                                                        |

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

## Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

## 1. Μεταβατικές ρυθμίσεις

Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στα κράτη μέλη της ΕΚ σύμφωνα με τις οδηγίες 76/117/ΕΟΚ, 79/196/ΕΟΚ και 82/130/ΕΟΚ αναγνωρίζονται ως απόδειξη της διαπίστωσης της συμμόρφωσης δυνάμει της νομοθεσίας της Μάλτας. Βάσει των εν λόγω πιστοποιητικών, ο εισαγωγέας των προϊόντων αυτών στη Μάλτα εκδίδει δήλωση που πιστοποιεί τη συμμόρφωση των προϊόντων με τις ισχύουσες απαιτήσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

## 2. Ρήτρες διασφάλισης

## Α. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

- Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε βιομηχανικά προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώσει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.



2. Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
3. Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται στην αγορά.
4. Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή, η οποία δύναται να αποφασίσει να προβεί στη διενέργεια αξιολόγησης.
5. Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

**B. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα**

1. Εάν η Μάλτα θεωρεί ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
2. Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
3. Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
4. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ**

**ΤΜΗΜΑ I**

**Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

- Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1988, σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για την ασφάλεια των παιχνιδιών (ΕΕ L 187 της 16.7.1988, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1).
- Εθνικό δίκαιο: L.N. 373 του 2002: Κανονισμοί για την ασφάλεια των παιχνιδιών, 2002.

**ΤΜΗΜΑ II**

**Αρχές κοινοποίησης**

**Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

- Βέλγιο: Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
- Δανία: Økonomi- og Erhvervsministeriet, Forbrugerstyrelsen
- Γαλλία: Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie — Direction Générale de l'Industrie, des Technologies, de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI
- Γερμανία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología  
Instituto Nacional del Consumo
- Ιρλανδία: Department of Enterprise, Trade and Employment
- Ιταλία: Ministero delle Attività Produttive
- Λουξεμβούργο: Ministère du Travail et de l'emploi
- Κάτω χώρες: Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport. Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ)
- Αυστρία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Πορτογαλία: Divisao de Estudos de Produtos do Instituto do Consumidor
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
- Σουηδία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:  
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry
- Μάλτας: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:  
Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας

## ΤΜΗΜΑ III

**Κοινοποιημένοι φορείς**

## Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## Μάλτας

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## ΤΜΗΜΑ IV

**Ειδικές ρυθμίσεις**

## 1. Πληροφορίες σχετικά με τη βεβαίωση και τον τεχνικό φάκελο

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ, οι αρχές κοινοποίησης που απαριθμούνται στο τμήμα II μπορούν, ύστερα από σχετική αίτηση, να λαμβάνουν αντίγραφο της βεβαίωσης και, ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση, αντίγραφο του τεχνικού φακέλου και των πορισμάτων των ελέγχων και δοκιμών που έχουν πραγματοποιηθεί.

## 2. Κοινοποίηση των λόγων άρνησης από τους εγκεκριμένους φορείς

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 5 της οδηγίας 88/378/ΕΟΚ, οι φορείς της Μάλτας που αρνούνται να χορηγήσουν βεβαίωση τύπου ΕΚ ενημερώνουν σχετικά την αρχή κοινοποίησης. Η αρχή κοινοποίησης ενημερώνει με τη σειρά της την Επιτροπή.

## 3. Ρήτρες διασφάλισης

## Α. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα προϊόντα

- Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
- Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
- Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται στην αγορά.
- Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να αποφασίσει να προβεί στη διενέργεια αξιολόγησης.
- Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

## Β. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

- Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος, δεν πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
- Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
- Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
- Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

**ΡΑΔΙΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (ΡΤΤΕ)****ΤΜΗΜΑ I****Κοινοτικό και εθνικό δίκαιο**

- Κοινοτικό δίκαιο: Οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών (ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 10).
- Εθνικό δίκαιο: L.N. 374 του 2002: Κανονισμοί για το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών, 2002.

**ΤΜΗΜΑ II****Αρχές κοινοποίησης****Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

- Βέλγιο: Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie/Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
- Δανία: IT — og Telestyrelsen
- Γαλλία: Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie — Direction Général de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) — SQUALPI
- Γερμανία: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
- Ελλάδα: Υπουργείο Ανάπτυξης
- Ισπανία: Ministerio de Ciencia y Tecnología
- Ιρλανδία: Department of Public Enterprise, Communication Division
- Ιταλία: Ministero delle Comunicazioni
- Λουξεμβούργο: Ministère des Transports
- Κάτω Χώρες: Ministerie van Economische Zaken Agentschap Telecom
- Αυστρία: Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie
- Πορτογαλία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Πορτογαλίας:  
Instituto Português da Qualidade  
Για θέματα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας του ραδιοεξοπλισμού και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού:  
Ministerio de Fomento. Subdirección General de Promoción y Normalización de Servicios de Telecomunicaciones
- Φινλανδία: Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet
- Σουηδία: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Σουηδίας:  
Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC)
- Ηνωμένο Βασίλειο: Department of Trade and Industry
- Μάλτας: Υπό την αιγίδα της κυβέρνησης της Μάλτας:  
Διεύθυνση Καταναλωτών και Βιομηχανικών Προϊόντων της Αρχής Προτύπων της Μάλτας

**ΤΜΗΜΑ III****Κοινοποιημένοι φορείς****Ευρωπαϊκής Κοινότητας**

Φορείς που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη της Κοινότητας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο του τμήματος I και έχουν κοινοποιηθεί στη Μάλτα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

**Μάλτας**

Φορείς που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη Μάλτα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο της Μάλτας που αναφέρεται στο τμήμα I και έχουν κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 της παρούσας συμφωνίας.

## TMHMA IV

## Ειδικές ρυθμίσεις

## 1. Αρχές εποπτείας της αγοράς

Σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τις αρχές που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός του οι οποίες είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα εποπτείας που συνδέονται με τη λειτουργία της αντίστοιχης νομοθεσίας, που αναφέρεται στο τμήμα I.

## 2. Κοινοποίηση ρυθμίσεων διεπαφών

Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τις διεπαφές που έχουν ρυθμισθεί στην επικράτειά του. Κατά την ταξινόμηση των εξοπλισμών, η Κοινότητα λαμβάνει δεόντως υπόψη τις διεπαφές που έχουν ρυθμισθεί στη Μάλτα.

## 3. Εφαρμογή βασικών απαιτήσεων

Όταν η Επιτροπή προβλέπει την έκδοση απόφασης για την εφαρμογή απαίτησης που περιέχεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 99/5/EK, ζητείται η γνώμη της Μάλτας επί του θέματος με την ιδιότητά της ως παρατηρητή στην Επιτροπή διαπίστωσης της τηλεπικοινωνιακής συμμόρφωσης και εποπτείας της αγοράς (TCAM), πριν κληθεί επίσημως η επιτροπή να γνωμοδοτήσει.

## 4. Κοινοποίηση συσκευής που προκαλεί ζημίες

Εάν ένα μέρος θεωρήσει ότι μια συσκευή που έχει δηλωθεί ως τηρούσα τις διατάξεις της αντίστοιχης νομοθεσίας δημιουργεί σοβαρές ζημίες σε ένα δίκτυο ή επιβλαβείς ραδιοεπικοινωνιακές παρεμβολές ή βλάβη στο δίκτυο ή τη λειτουργία του και έχει χορηγήσει στον φορέα εκμετάλλευσης το δικαίωμα να αρνείται τη σύνδεση, να αποσυνδέει ή να παύει να παρέχει υπηρεσία από τη συσκευή αυτή, το μέρος ανακοινώνει κάθε τέτοια άδεια στο άλλο μέρος.

## 5. Ρήτρες διασφάλισης

## Α. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα βιομηχανικά προϊόντα

- Εάν ένα από τα μέρη λάβει μέτρα για την άρνηση της ελεύθερης πρόσβασης στην αγορά του σε προϊόντα που φέρουν κοινοτική σήμανση, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος, παραθέτοντας τους λόγους που το οδήγησαν να λάβει αυτήν την απόφαση και τον τρόπο με τον οποίο διαπίστωσε την έλλειψη συμμόρφωσης.
- Τα μέρη εξετάζουν το ζήτημα και τα αποδεικτικά στοιχεία που φέρονται εις γνώση τους και αναφέρουν αμοιβαία τα αποτελέσματα των ερευνών.
- Σε περίπτωση συμφωνίας ως προς τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών, τα μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα που διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται στην αγορά.
- Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή η οποία δύναται να αποφασίσει να προβεί στη διενέργεια αξιολόγησης.
- Όταν η μεικτή επιτροπή διαπιστώνει ότι τα ληφθέντα μέτρα:
  - α) δεν είναι δικαιολογημένα, η εθνική αρχή του μέρους που τα έλαβε, τα ανακαλεί·
  - β) είναι δικαιολογημένα, τα μέρη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να διασφαλίσουν ότι τέτοια προϊόντα δεν διατίθενται στην αγορά.

## Β. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα

- Εάν η Μάλτα θεωρήσει ότι κάποιο εναρμονισμένο πρότυπο που αναφέρεται στη νομοθεσία που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, δεν πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις αυτής της νομοθεσίας, ενημερώνει τη μεικτή επιτροπή, εκθέτοντας τους σχετικούς λόγους.
- Η μεικτή επιτροπή εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να ζητήσει από την Κοινότητα να προβεί στις δέουσες ενέργειες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην κοινοτική νομοθεσία που ορίζεται στο τμήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.
- Η Κοινότητα τηρεί τη μεικτή επιτροπή και το άλλο μέρος ενήμερα για την εξέλιξη των διαδικασιών.
- Το αποτέλεσμα της διαδικασίας κοινοποιείται στο άλλο μέρος.

Γ. Ρήτρα διασφάλισης σχετικά με το συμμορφούμενο ραδιοεξοπλισμό που δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στο φάσμα ενός από τα μέρη

1. Εάν ένα κράτος μέλος ή η Μάλτα λάβει οποιαδήποτε κατάλληλα μέτρα προκειμένου να απαγορεύσει ή να περιορίσει τη διάθεση στην αγορά του ή/και να απαιτήσει την απόσυρση από την οικεία αγορά του ραδιοεξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων τύπων ραδιοεξοπλισμού, ο οποίος έχει προκαλέσει ή ο οποίος ευλόγως πιστεύεται ότι θα προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών με τις υφιστάμενες ή προβλεπόμενες υπηρεσίες σε εθνικώς κατανεμόμενες ζώνες συχνότητων, το μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος για τα μέτρα αυτά, αναφέροντας τους λόγους για τους οποίους τα έλαβε.
  2. Εάν, ύστερα από μια τέτοια πληροφόρηση, το άλλο μέρος θεωρήσει ότι το μέτρο είναι αδικαιολόγητο, και εφόσον τα προβλήματα δεν μπορούν να επιλυθούν ικανοποιητικά και για τα δύο μέρη, τότε τα μέρη μπορούν να καλέσουν σε διαβούλευση τη μεικτή επιτροπή για το μέτρο αυτό, αναφέροντας τους σχετικούς λόγους.
  3. Εφόσον, ύστερα από μια τέτοια διαβούλευση, η μεικτή επιτροπή θεωρεί ότι:
    - α) το μέτρο είναι δικαιολογημένο, ενημερώνει αμέσως σχετικά τόσο μέρος που έλαβε την πρωτοβουλία όσο και το άλλο μέρος·
    - β) το μέτρο είναι αδικαιολόγητο, ενημερώνει αμέσως σχετικά το μέρος που έλαβε το μέτρο και του ζητεί να το αποσύρει.
-

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ**

Για να βελτιωθεί η κατανόηση των πρακτικών θεμάτων που άπτονται της εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου, η Κοινότητα δηλώνει ότι η Μάλτα προσκαλείται, υπό τους όρους που ακολουθούν, στις συνεδριάσεις των επιτροπών που συστήνονται ή αναφέρονται βάσει του κοινοτικού δικαίου σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τις μηχανές, τους ανελκυστήρες, τα παιχνίδια, τις συσκευές και συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες (PPE) και το ραδιοεξοπλισμό και τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό (PTTE).

Η συμμετοχή αυτή περιορίζεται σε συνεδριάσεις, ή σε τμήματα των συνεδριάσεων, κατά τις οποίες συζητείται η εφαρμογή του κεκτημένου· δεν επεκτείνεται σε συνεδριάσεις που έχουν ως αντικείμενο την προετοιμασία και την έκδοση γνώμης σχετικά με τις εξουσίες εφαρμογής ή διαχείρισης που ανατίθενται στην Επιτροπή από το Συμβούλιο.

Η πρόσκληση αυτή δύναται να επεκτείνεται, κατά περίπτωση, σε ομάδες εμπειρογνομόνων που προσκαλούνται από την Επιτροπή.

---

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ**

1. Η Μάλτα επιθυμεί να ορίσει, μέσω νομικής ανακοίνωσης, για όλους τους τομείς που καλύπτει η συμφωνία για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ), στην εθνική νομοθεσία της Μάλτας για τη μεταφορά κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τη θέση στην αγορά προϊόντων, ότι η αναφορά για διάθεση στην αγορά νοείται ότι καλύπτει επίσης τη διάθεση στην αγορά προϊόντων οπουδήποτε επί του εδάφους της Κοινότητας ή της Μάλτας.
  2. Η νομική ανακοίνωση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της ΣΔΣΑ.
-